## Verification of Work Experience (page 1 of 2)

(snip)

Certified Information Systems Auditor. My work experience must be independently verified by my current and/or previous employer(s). The individual verifying the work experience must be an independent verifier and not of any relation to the applicant nor can the applicant verify his/her own work. If I currently or once worked as an independent consultant, I can use a knowledgeable client or an individual certified as a CISA or CISM to perform this role.

「公認情報システム監査人」として。私自身の仕事の経験について、現在・過去の雇用主(複数可)により独自に検証されなければなりません。その仕事の経験を検証する個人は独立した者で、かつ申請者といかなる関係があってもなりません、また申請者は、彼・彼女自身の仕事について検証することはできません。私自身が現在またはかつて独立したコンサルタントとして働いていた場合、知識豊富なクライアント、あるいはCISAかCISMの認定を受けている方に担っていただくことができます。

I would appreciate your cooperation in completing this form, by verifying my IS auditing, control, assurance or security work experience as noted on my application form attached and as described by CISA job practice area and task statements (see page V-2). Please return the complete form to me for my submission to ISACA. If you have any questions concerning this form, please direct them to certification@isaca.org . or +1.847.660.5660.

付属の申込書に留意し、CISAの領域とタスク文で説明された業務(ページV-2を参照)と私自身のISの監査、コントロール、保証またはセキュリティの仕事の経験とを検証し、このフォームへの記入にご協力をお願い申し上げます。 私は ISACAへこれを提出するため、このフォームを完成させてご返送ください。このフォームについて質問がある場合は、 certification@isaca.orgまたは+1.847.660.5660にご確認ください。

# **Employer's Verification**

Please answer all five questions and sign and date the form.

(snip)

I am attesting to/verifying the employment experience listed on page A-2. Enter employer/company								
name(s). List all that apply to this verification.								
私は、ページA-2に記載されている雇用の経験を検証または証明しています。ページA-2の雇用者/会社名	(複数可)	を記						

載します。この検証に適用されるすべての一覧を記載します。 1. Have you functioned in a supervisory position to the applicant or am otherwise qualified to verify

 Have you functioned in a supervisory position to the applicant or am otherwise qualified to verify the experience as listed on page A-2?

あなたは、申請者を監督する職務で、または他のふさわしい立場で、ページ**A-2**に記載されている経験を検証することができますか?

lf no, pl	lease	explain w	hat qualifies	you to ver	ify this information?	
	A . I	_ ~ !++= + =	+== + 7 \mu_16		- / 18 5	

異なる場合は、この情報を確認する資格について説明してくださいませんか?

- 2. Is the categorization and duration of the applicant's work experience, for your organization, as listed on the application for certification form, correct to the best of your knowledge? 証明書の申請に記載されている申請者の仕事の経験が、あなたの組織における、分類および期間について、あなたの最大限の知識から正しいですか?
- 3. Are you qualified and willing to verify the applicant's work experience prior to his/her affiliation with your company/organization?
  - あなたは、申請者の仕事の経験を、彼/彼女があなたの会社/団体に所属する前に、確認する資格がありまた意思がありますか?
- **4.** Are you qualified and willing to verify the applicant's educational experience waiver(s) claimed? あなたは、申請者の教育経験の免除(複数可)を確認する資格がありまた意思がありますか?

5. Is there any reason you believe this applicant should not be certified as an information systems auditor?

あなたはこの申請者は、情報システム監査人として認定されるべきではないと考えている理由はありますか?

## Verification of Work Experience (page 2 of 2)

(snip)

Applicant required to indicate with an (x) in each box the task they performed to be confirmed by the verifier.

申請者は、検証者が確認するために、彼らが行ったタスクにあるそれぞれのボックスに(X)を示す必要がある。

## **Description of CISA Job Practice Areas**

1: The Process of Auditing Information Systems Provide audit services in accordance with IT audit standards to assist the organization with protecting and controlling information systems.

情報システムの監査プロセスにおいて、情報システムの保護とコントロールとともに、組織を支援するためのIT監査基準に従って監査サービスを提供します。

#### **Tasks**

- Develop and implement a risk-based IT audit strategy in compliance with IT audit standards to ensure that key areas are included.

重要な分野を確保するため、IT監査基準に準拠したリスクベースのIT監査戦略を開発し実装することが含まれる。

 Plan specific audits to determine whether information systems are protected, controlled and provide value to the organization.

情報システムは、保護され、制御されているかどうかを判断し、組織に価値を提供するために、具体的な監査を計画します。

Conduct audits in accordance with IT audit standards to achieve planned audit objectives.

計画された監査目的を達成するため、IT監査基準に従って監査を指揮します。

- Report audit findings and make recommendations to key stakeholders to communicate results and effect change when necessary.

監査結果を報告し、必要に応じて、結果と変更の効果について協議するために、主要な利害関係者への提言を行います。

Conduct follow-ups or prepare status reports to ensure that appropriate actions have been taken by management in a timely manner.

適切なアクションがタイムリーに経営陣により取られていることを確認するために、フォローアップかステータスレポートの作成を指揮します。

2: Governance and Management of IT Provide assurance that the necessary leadership and organizational structures and processes are in place to achieve objectives and to support the organization's strategy.

ガバナンスと**IT**の管理において、必要なリーダーシップと組織構造とプロセスが、目標を達成し組織の戦略をサポートするために存在することの保証を提供します。

### **Tasks**

- Evaluate the effectiveness of the IT governance structure to determine whether IT decisions, directions and performance support the organization's strategies and objectives.

ITの意思決定、方向およびパフォーマンスが、組織の戦略と目標をサポートするかどうかを判断するために、ITガバナンス体制の有効性を評価します。

- Evaluate IT organizational structure and human resources (personnel) management to determine whether they support the organization's strategies and objectives.

組織の戦略や目標をサポートしているかどうかを判断するために、■工組織構造および人事(人材)管理を評価します。

- Evaluate the IT strategy, including the IT direction, and the processes for the strategy's development, approval, implementation and maintenance for alignment with the organization's strategies and objectives.

組織の戦略と目標との整合のため、ITの方向、戦略の開発、承認、実施、保守のプロセスを含む、IT戦略を評価します。

Evaluate the organization's IT policies, standards, and procedures, and the processes for their development, approval, implementation, maintenance, and monitoring, to determine whether they support the IT strategy and comply with regulatory and legal requirements.

■T戦略をサポートし、規制や法的要件に準拠するかどうかを判断するために、組織の■Tポリシー、標準、および手順、およびその開発、承認、実施、保守、および監視するためのプロセスを評価します。

- Evaluate the adequacy of the quality management system to determine whether it supports the organization's strategies and objectives in a cost-effective manner.

費用対効果の高い方法で、組織の戦略と目標をサポートするかどうかを判断するために、品質マネジメントシステムの妥当性を評価します。

Evaluate IT management and monitoring of controls (e.g., continuous monitoring, quality assurance [QA]) for compliance with the organization's policies, standards and procedures.

組織の方針、基準及び手続の遵守のためのIT管理とコントロールのモニタリング(例えば、継続的な監視、品質保証[QA])を評価します。

- Evaluate IT resource investment, use and allocation practices, including prioritization criteria, for alignment with the organization's strategies and objectives.

組織の戦略と目標との整合のために、■▼リソースの投資、使用、および優先順位付け基準を含む割り当ての実践を評価します。

- Evaluate IT contracting strategies and policies, and contract management practices to determine whether they support the organization's strategies and objectives.

組織の戦略と目標をサポートするかどうかを判断するため、IT契約戦略と方針、および契約管理の実践を評価します。

- Evaluate risk management practices to determine whether the organization's IT-related risks are properly managed. 組織のIT関連のリスクが適切に管理されているかどうかを判断するため、リスク管理実務を評価します。
- Evaluate monitoring and assurance practices to determine whether the board and executive management receive sufficient and timely information about IT performance.

取締役会および経営幹部は、ITパフォーマンスについて十分な情報をタイムリーに受け取っているかどうかを判断するために、監視や保証実践を評価します。

- Evaluate the organization's business continuity plan to determine the organization's ability to continue essential business operations during the period of an IT disruption.

ITの中断期間中に本質的な事業運営を継続する組織の能力を判定するために、組織の事業継続計画を評価します。

3: Information Systems Acquisition, Development and Implementation Provide assurance that the practices for the acquisition, development, testing, and implementation of information systems meet the organization's strategies and objectives.

情報システムの取得、開発および実装において、情報システムの取得、開発、テスト、および実装のための実務が組織の戦略と目標を満たす保証を提供します。

## **Tasks**

- Evaluate the business case for proposed investments in information systems acquisition, development, maintenance and subsequent retirement to determine whether it meets business objectives.

ビジネスの目的を満たしているかどうかを判断するために情報システムの取得、開発、保守及びその後の撤去について、提案された投資のための ビジネスケースを評価します。

Evaluate the project management practices and controls to determine whether business requirements are achieved in a cost-effective manner while managing risks to the organization.

組織のリスクを管理しながら、ビジネス要件は、費用対効果の高い方法で達成されているかどうかを判断するために、プロジェクト管理の実践と コントロールを評価します。

- Conduct reviews to determine whether a project is progressing in accordance with project plans, is adequately supported by documentation and status reporting is accurate.

プロジェクトはプロジェクト計画に従って進行しているかどうか、適切に文書化することによりサポートされており、ステータスレポートは正確であることを判断するために、レビューを指揮します。

- Evaluate controls for information systems during the requirements, acquisition, development and testing phases for compliance with the organization's policies, standards, procedures and applicable external requirements.
  - 組織の方針、基準、手順、および該当する外部要件に適合するための要件、取得、開発とテストの段階で情報システムのコントロールを評価します。
- Evaluate the readiness of information systems for implementation and migration into production to determine whether project deliverables, controls and the organization's requirements are met.
  - プロジェクトの成果物、コントロール、および組織の要件が満たされているかどうかを判断するために、生産への実装と移行のための情報システムの準備状況を評価します。
- Conduct postimplementation reviews of systems to determine whether project deliverables, controls and the organization's requirements are met.
  - プロジェクトの成果物、コントロール、および組織の要件が満たされているかどうかを判断するために、システムの行動の実装後のレビューを指揮します。

4: Information Systems Operations, Maintenance and Support Provide assurance that the processes for information systems operations, maintenance and support meet the organization's strategies and objectives.

情報システムの運用、保守およびサポートにおいて、情報システムの運用、保守およびサポートのためのプロセスが組織の戦略と目標を満たす保証を 提供します。

### **Tasks**

- Conduct periodic reviews of information systems to determine whether they continue to meet the organization's objectives.
  - 組織の目標を達成し続けるかどうかを判断するために、情報システムの定期的なレビューを指揮します。
- Evaluate service level management practices to determine whether the level of service from internal and external service providers is defined and managed.
  - 内部および外部のサービスプロバイダからのサービスのレベルが定義され、管理されているかどうかを判断するために、サービスレベル管理実務 を評価します。
- Evaluate third-party management practices to determine whether the levels of controls expected by the organization are being adhered to by the provider.
  - 組織が期待するコントロールのレベルは、プロバイダにより遵守されているかどうかを判断するために、サードパーティの管理実務を評価します。
- Evaluate operations and end-user procedures to determine whether scheduled and nonscheduled processes are managed to completion.
  - スケジュールされ、非スケジュールされたプロセスが完了するまで管理されているかどうかを判断するために、活動とエンドユーザ手順を評価します。
- Evaluate the process of information systems maintenance to determine whether they are controlled effectively and continue to support the organization's objectives.
  - 効果的に制御され組織の目標をサポートし続けるているかどうかを判断するために、情報システムの保守のプロセスを評価します。
- Evaluate data administration practices to determine the integrity and optimization of databases.
  - データベースの整合性と最適化を確認するために、データ管理実務を評価します。
- Evaluate the use of capacity and performance monitoring tools and techniques to determine whether IT services meet the organization's objectives.
  - 組織の目標を満たしているサービスかどうかを判断するために、容量とパフォーマンス監視のツールや技術の使用を評価します。
- Evaluate problem and incident management practices to determine whether incidents, problems or errors are recorded,
  analyzed and resolved in a timely manner.
  - インシデント、問題やエラーが記録分析し、タイムリーに解決されるかどうかを判断するために、問題とインシデント管理実務を評価します。
- Evaluate change, configuration and release management practices to determine whether scheduled and nonscheduled changes made to the organization's production environment are adequately controlled and documented.

スケジュールされ、組織の本番環境に対して行われた予定外の変更が適切に制御され、文書化されているかどうかを判断するために、変更、構成、およびリリース管理の実務を評価します。

- Evaluate the adequacy of backup and restore provisions to determine the availability of information required to resume processing.
  - 処理を再開するために必要な情報の可用性を判断するために、バックアップと復元の規定の妥当性を評価します。
- Evaluate the organization's disaster recovery plan to determine whether it enables the recovery of IT processing capabilities in the event of a disaster.
  - 災害時におけるIT処理能力の回復を可能にするかどうかを判断するために、組織の災害復旧計画を評価します。
- 5: Protection of Information Assets Provide assurance that the organization's security policies, standards, procedures and controls ensure the confidentiality, integrity and availability of information assets.

情報資産の保護において、組織のセキュリティポリシー、基準、手順、コントロールが情報資産の機密性、完全性、可用性を確保する保証を提供します。

## **Tasks**

- Evaluate the information security policies, standards and procedures for completeness and alignment with generally accepted practices.
  - 一般的に受け入れられている実務との完全性と整合のための情報セキュリティポリシー、基準、手順を評価します。
- Evaluate the design, implementation and monitoring of system and logical security controls to verify the confidentiality, integrity and availability of information.
  - 情報の機密性、完全性、可用性を確認するためのシステムおよび論理的セキュリティコントロールの設計、導入および監視を評価します。
- Evaluate the design, implementation and monitoring of the data classification processes and procedures for alignment with the organization's policies, standards, procedures and applicable external requirements.
  - 組織の方針、基準、手順、および該当する外部要件の位置合わせのためのデータ分類プロセスおよび手順の設計、導入および監視を評価します。
- Evaluate the design, implementation and monitoring of physical access and environmental controls to determine whether information assets are adequately safeguarded.
  - 情報資産が十分に保護されているかどうかを判断するために、設計、実装、および物理的なアクセスと環境規制の監視を評価します。
- Evaluate the processes and procedures used to store, retrieve, transport and dispose of information assets (e.g., backup media, offsite storage, hard copy/print data and softcopy media) to determine whether information assets are adequately safeguarded.
  - 情報資産が十分に保護されているかどうかを判断するために、保存、回復、移送および情報資産を処分するために使用されるプロセスと手順を評価(例えば、バックアップメディア、オフサイトストレージ、ハードコピー/印刷データ及びソフトコピーメディア)します。